

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ СИНТАКСИСА В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Немыкина И.В.¹, Ашуа Б.Г.²

¹Немыкина Ирина Владимировна – кандидат филологических наук, старший преподаватель,
кафедра русского языка;

²Ашуа Батал Гарикович – курсант,
факультет авиационного оборудования,

Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего профессионального
образования

Военный учебно-научный центр Военно-воздушных сил

Военно-воздушная академия им. профессора Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина,
г. Воронеж

Аннотация: авторы статьи выявляют основы эффективного освоения русского языка иностранными обучающимися с использованием ресурсов синтаксиса; рассматривают способы действенной подачи лексического и морфологического материала при помощи упражнений, создающих естественные условия для коммуникативного взаимодействия на русском языке, а также при помощи заданий, направленных на имитацию живой речи. В статье обосновывается методическое утверждение, что в преподавании русского языка как иностранного на первоначальном этапе речевая практика должна опережать теоретические объяснения.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методика преподавания русского языка, синтаксис, предложение, коммуникативность, лексика, грамматика русского языка.

УДК 372.881.161.1

Оперирование готовыми синтаксическими конструкциями, в частности предложениями, – универсальный способ изучения неродного языка, так как именно предложение позволяет не только задействовать фонетический и лексический материал, но и передать грамматические связи, определяющие структурные особенности данного предложения и аналогичных ему. Необходимость выразить мысль на чужом языке прежде всего заставляет подбирать подходящую для этой цели схему (модель) предложения, которая заполняется лексемами в соответствии с правилами грамматики.

Несомненно, условием как можно более эффективного овладения языком является осознание обучающимися существующих в языке грамматических категорий. Однако теория в данном случае должна следовать за практикой, поскольку ведущий принцип обучения – коммуникативность – «отводит грамматике служебную роль в процессе овладения языком, подчиняет её целям развития устной и письменной речи учащихся» (2, с. 58). Из этого следует, что на занятиях речевая практика должна опережать теоретические объяснения: на первоначальном этапе при введении какого-либо языкового факта от обучающихся не требуется знания правил. Преподаватель, используя погружение в языковой материал, с помощью синтаксических конструкций имитирует реальные речевые ситуации. Избегая сухих, абстрактных научных формулировок, он ненавязчиво формирует представление о грамматических категориях через языковую практику. «Строгая» грамматическая система вначале «скрыта» от обучающихся за счёт хорошо продуманных заданий, при помощи которых происходит овладение грамматически правильной русской речью.

Доведённое до автоматизма закрепление типичных синтаксических образцов в типичном окружении развивает способность обучающихся употреблять аналогичные обороты в похожих ситуациях. Именно синтаксическая составляющая обеспечит возможность почувствовать пользу от затраченных усилий в практическом владении языком. «Синтаксис занимает центральное место в грамматической системе языка. Это определяется тем, что сфере синтаксиса специально принадлежат те языковые единицы, которые непосредственно служат для общения людей и непосредственно соотносят сообщаемое с реальной действительностью, включая сюда как внешнюю, так и внутреннюю, интеллектуальную и эмоциональную сферу жизни» [5, с. 5]. Занятия по обобщению грамматического материала, завершающие тематический цикл, будут иметь организующее значение в овладении теоретическими основами русского языка.

Необходимость преобладания синтаксической составляющей в овладении языком тем очевиднее, чем яснее мы будем осознавать цель обучения русскому языку: сделать его главным инструментом общения в неродной среде и добиться настолько высокого уровня владения, чтобы иметь возможность получать образование на русском языке. Язык реализует себя в речи, а так как речь – двусторонний процесс, то большинство упражнений должно иметь диалогическую форму с подбором оптимального количества тем и ситуаций для использования синтаксических моделей и грамматических форм. Самая простая схема диалога вопросно-ответная. Набор вопросов в большинстве случаев стандартный, однако ответы могут довольно сильно варьироваться. Например, в ситуации знакомства: «Познакомьтесь. Это Ахмед. А

это Анна. – Очень приятно. А кто Ахмед?» – на данный вопрос допустимы ответы с упоминанием родного города Ахмеда, страны, из которой он приехал, образования, профессиональной деятельности, увлечений, характера, а также степени родства по отношению к говорящему или общим знакомым собеседников. Развёрнутая форма ответа может подразумевать рассказ о семье, учёбе, работе, предпочтениях и пр. субъекта речи. Однако и здесь можно найти универсальные синтаксические модели. В ситуативных диалогах «Мой день (вечер, выходной день)», «Путешествие по городу (стране)», «В театре (в музее, на выставке)» и др. можно использовать множество морфологических форм, отражающих основные грамматические значения падежей (определятельные, объектные, обстоятельственные), показать способ употребления всех частей речи, их смысловые и грамматические взаимосвязи в предложении и тексте. Так, представление о морфологическом роде в русском языке обучающиеся получают в ходе соотнесения существительных и личных или притяжательных местоимений третьего лица или притяжательных местоимений в речи (*Это стол. Он мой. Это книга. Она моя.* и т.п.). Студенты приходят к выводу, что в употреблении этих местоимений нужно ориентироваться на окончание соответствующего существительного. Составляется таблица с распределением слов по родам в три столбца и при этом заостряется внимание на соотнесённости окончания и родовой принадлежности. Попутно можно включать слова со значением признака, знакомя с зависимостью рода, числа и падежа прилагательного от формы определяемого существительного (*Это стол. Он большой и удобный. Это моя комната. Она большая и светлая. Это окно. Оно большое и чистое.*) Усвоив образец, обучающиеся самостоятельно могут формулировать вопросы или ответы на них (*Что это? Какой (-ая/-ое) он (она/оно)? Чей (-я/-ё)?*; аналогично *Кто это?*). «Эффективность освоения языка зависит не столько от знания перевода множества слов неродного языка, сколько от того, насколько хорошо обучающийся овладел грамматическим строем языка, в частности синтаксисом, который позволит, имея достаточный словарный запас, мыслить на иностранном языке, не прибегая за помощью к средствам родного языка» [3, с. 68].

Большие трудности вызывает изучение морфологических признаков глаголов в русском языке. Однако они усваиваются гораздо свободнее именно на синтаксической основе при описании серии обычных, стандартных действий. Называться должны, в первую очередь, те действия, которые происходят реально или разыгрываются в аудитории. Знакомство с глаголами происходит вначале при помощи императивных форм (*Заходи(те) / сади(те)сь / открой(те) / читай(те) / возьми(те) / дай(те)* и т.п.). На следующем этапе целесообразно строить диалог при помощи вопросов наподобие *Что он (она/они) делает (-ют)? / Что я делаю?*, а также этих же вопросов в прошедшем времени и вариантах совершенного вида. Интересны игровые упражнения, когда студенту, сидящему спиной по отношению к другим, предлагается определить по голосу, кто задаёт вопрос или отвечает, грамматически верно формулируя фразу. Предложения, в которых представлена последовательность действий позволяет ввести и закрепить видовременные формы глаголов (*Я сажусь (сел) за стол / Я беру (взял) книгу / Я открываю (открыл) книгу / Я читаю (прочитал) книгу / Я кладу (положил) книгу на стол* и т.п.). Необходимо обратить внимание обучающихся на то, что «для образования видовой пары важно, чтобы глаголы отличались только по виду, но не по значению» [4, с. 100]. В результате непроизвольно накапливается ситуативный словарь большого объёма.

Таким образом, грамматика и лексика введена не с помощью теоретических сведений и правил, а в синтаксических моделях речевого тренинга. «Предложение – минимальная единица речи... Будучи единицей общения, предложение является вместе с тем единицей формирования и выражения мысли» [1, с. 205]. Обычное заучивание лексики и грамматических правил не будет продуктивно до тех пор, пока эти сведения не обретут ценность в речевом применении как необходимые для общения. Только «вживлённые» в речь слова и грамматика способны «зазвучать» и стать орудием мышления и коммуникации, то есть основой владения языком.

Список литературы

1. Глухов В.А., Шукин А.Н. Термины методики преподавания русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1993. 376 с.
2. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам. М.: Русский язык, 1988. 136 с.
3. Немыкина И.В., Сарсенбаев Н.Б. Предложение как основная коммуникативная синтаксическая единица в обучении русскому как иностранному // Проблемы современной науки и образования. Научно-методический журнал, 2021. № 1 (158). 116 с.
4. Немыкина И.В. Русский язык (школьный курс): учебно-методическое пособие. Воронеж: ВГПУ, 2017. 256 с.
5. Русская грамматика. Т. II. Синтаксис. М., Наука, 1980. 712 с.